

ny verden

24-01-008



TIDSSKRIFT
FOR MORALSK
OPPRUSTNING

NR. 9 1973

Forsiden:

Nasjonalistene fra Wales satte sitt preg på den delegasjonen som kom derfra til Caux i sommer. Noen av dem var midt i en sultestreik da de ankom, i solidaritet med fengslede ledere. Her underholder den walisiske delegasjonen med en vise om landsbyen med dette lange navnet.

Til våre lesere

Sommerens konferanser i Caux avsluttes i disse dager.

I forrige nummer av Ny Verden fortalte en ung dansk student om sine første-inntrykk herfra. Redaksjonen har besluttet å komme med en mer utførlig rapport i neste måned, og vil da sende ut et spesialnummer av Ny Verden. Vi har gått i 'kompaniskap' med en internasjonal redaksjonsstab som arbeider på et 24-siders hefte — 8 sider i farger. Bladet går i trykken i Sveits om kort tid, og kommer på 6 forskjellige språk — altså også norsk/dansk.

På gjensyn i oktober!

Red.

Caux i september.

Om å forme karakter

Av professor Theophil Spoerri

Skoleåret er i full gang. Elever og lærere arbeider allerede som bevere — noen i større grad enn andre, selvfølgelig. Hva er målet med det hele?

Under en konferanse for undervisningsfolk i Caux i sommer, kom professor Theophil Spoerri, tidligere rektor ved Zürich Universitet, inn på det som for ham er nøkkelspørsmålet i undervisningen.

«Vi må forme karakterer som kan stå imot terroren fra høyre og venstre,» sa Peter Howard en gang. Å forme karakter er utdannelsens oppgave. Å forme karakter er også politikken oppgave. Derfor er det meget viktig å vite hva karakter er.

Karakter er delvis noe vi har og delvis noe vi er. Forskjellen er stor mellom å ha og å være. Man kunne uttrykke det slik: «å ha» henger sammen med kvantitet — man kan ha mer og mer og mer. Det man har, kan måles. Men «å være» henger sammen med kvalitet.

«Livskvalitet — levestandard.» Frank Buchman brukte ordet livskvalitet før de fleste andre, og la en spesiell mening i det. I det tyske sosialdemokratiske partiets program er livskvalitet et hovedpunkt. Der heter det at «det som behøves

er en livskvalitet». Hva slags livskvalitet?

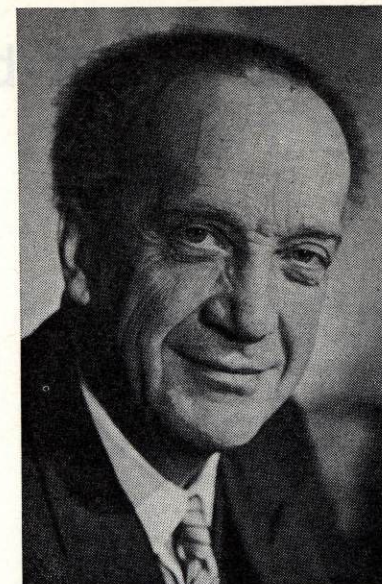
Nå vil jeg spørre: Hva er lettest — å gi videre det man har eller det man er? Det man har, det kan man lett ta opp av lomma og gi til andre. Men det man er, det liv man har, hvordan kan det gis til andre? Dette er utdannelsens nøkkelspørsmål.

Vi trenger begge deler. Vi trenger solide kunnskaper som kan erverves, men vi trenger også den karakter som er en del av vår måte å leve på, vår måte å være. I våre skoler idag har vi for mye av «å ha» og for lite av «å være». Vi konsentrerer oss om kunnskaper og går glipp av det viktigste: karakteren, det vi er.

Hver og en av oss

Karakter er ikke noe som er ferdig. Vi er alle på vei til vår bestemmelse. Det jeg vil si med ettertrykk, er at hver og en har en unik bestemmelse. Hver og en av oss har en skjult skatt inne i seg. Livets eventyr består i å grave fram denne skjulte skatten. I morges snakket vi om konformitet, alt dette strevet med å være andre til lags. Akkurat det er det giftstoff og den fare som hindrer oss fra å bli det vi er bestemt til.

Hver og en har sin spesielle gave og må finne de gavene han har fått fra Gud. Gavene er meget forskjellige. Romerbrevets 12. kapittel begynner med to ord: «Skikk eder ikke like med denne verden, men bli forvand-



Professor Spoerri.

let ved fornyelsen av eders sinn, så I kan prøve hvad som er Guds vilje....»

Historikerne har funnet ut en lov: 20% av et lands befolkning er mennesker med initiativ, 80% er imitatorer. Jeg tror historikerne er overoptimistiske.

Her i Caux kan man lære å bli initiativtagere, å få en strategi for å transformere verden i stedet for å tilpasse seg den. Hva har de fire absolutte normene — ærlighet, renhet, uselviskhet og kjærlighet — å gjøre med det spørsmålet? Om man sammenligner sitt liv med de fire absoluttene, finner man akkurat det punktet hvor man tilpasser seg etter verden istedet for å forandre den, transformere den. Man oppdager det som hindrer en fra å finne sin spesielle bestemmelse.

Utdannelsens oppgave er å finne fram til denne spesielle gave og oppgave i hver person, hver elev. Derfor trenger læreren så mye fantasi, tålmodighet, medfølelse og forståelse.

Svart/hvitt-boka på norsk

Svart-hvitt boka trykkes nå på norsk. Vi kommer godt, selvom vi kanskje kommer sent i forhold til de mange andre utgavene! Skjønt egentlig er det bare halvannet år siden boka ble lansert på engelsk. Siden har det gått slag i slag: Den er oversatt til 23 språk, blant dem kinesisk og russisk.

Initiativtageren til den norske utgaven er undervisningsminister Anton Skulberg. (Han «oppdaget» boka i Caux ifjor, da han tok del i en konferanse for parlamentarikere.)

I forordet sier Skulberg blant annet:

«Denne 'håndbok i revolusjon' gir et viktig signal: Det finnes en skarp grense mellom svart og hvitt, godt og vondt, rett og urett.

Grenser kan være farlige - - -

Men grenselinjene slik de fortøner seg (her) går ikke mellom mennesker eller mellom grupper av mennesker. Skillelinjene mellom godt og vondt, rett og galt går gjennom det enkelte menneske. Vi står alle i den samme kampstilling - - -

Mange har den oppfatning at normer er skadelige fordi de skaper personlige konflikter. Man har forsøkt å løse konflikten ved å fjerne normene. Det - - - kan øke vanskene fordi det bare er å flykte fra problemene. Løsningen er å ta problemene opp mens de er små, og ennå lar seg løse. - - -

Holdning og normer hjelper først og fremst den enkelte til å mestre sin situasjon. Samtidig utfordrer de enkeltmennesker til å innvirke på det samfunn det lever i. - - -



Skillelinjen går inne i hvert menneske.

Vi er alle ledd i Den Allmektiges sammenheng, og det er avgjørende for oss å være et redskap for det gode. Det er her revolusjonen kommer inn - - -»

Svart-hvitt boka har slått kraftig an i mange land, noe som presseklippene på neste side kan vitne om. (De er bare et lite utvalg.)



Noen presseklipp:

Alle skriver en liten bok
The Sunday Herald
New Zealand

Egentlig er det vel ingen grunn til at vi ikke skal ha små bøker i alle regnbuens farger.

The Universe

Kampen med de små bøkene blir hetere.

Daily Mirror

Samme form, samme størrelse, men bare halve prisen . . . innholdet er oj, oj, så annerledes!

'This Day Tonight'
ABC TV

Jeg visste det kom til å skje — at den andre halvparten (og fler) ikke ville la 'Den lille røde' passere ubesvart. Jeg kan gi 'Den svart-hvite' min helhjertede anbefaling.

The Evening Star
Dunedin, New Zealand

Et klart og penetrerende bilde av hva som skal til.

Die Presse
Østerrike

Den presenterer et mer dyptgående og realistisk program for samfunnsforandring enn det som den tilårskomne protestbevegelsen kommer med.

Lancashire Evening Post

Det er i dette element (sosial revolusjon) forfatterne beveger seg. Dens styrke er at den baseres på erfaring og ikke på teorier som ikke kan underbygges.

The Methodist Recorder

Appellerer både til fromme og ikke-fromme. Den fortjener å bli bestseller.

Lancashire Evening Post

Et fornuftig dokument på mange måter.

Catholic Herald

Ikke full av det vanlige revolusjonære våset.

Evening Chronicle
Oldham

Noe for enhver.

Bieler Tagblatt

Boken har ærlighet nok til ikke å legge skylden på andre.

Lægmandsbladet,
Danmark

En praktisk instruksjonsbok i medborgerskap.

Erklæring fra 27 kommunalpolitikere i Wales



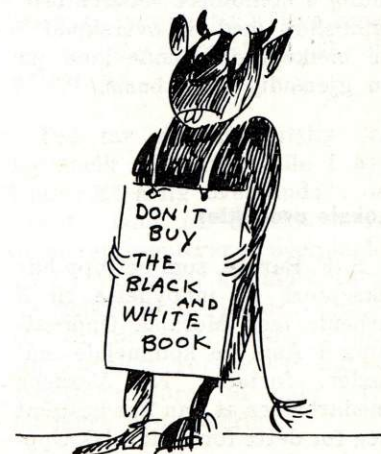
For den fromme og ikke-fromme.

Etterat jeg hadde lest den siste siden i boka, fant jeg en tro på Gud. Da jeg åpnet den, var jeg ateist.

Geoffrey Thorley,
student

Et glimt av et nytt samfunn i praksis, basert på en langt mer radikal revolusjon i menneskers motiver og handlemåte enn de fleste våger å drømme om.

Studentbladet Pi,
London universitet



Vi kan gjøre noe med protein-mangelen!

Australsk meieri-ekspert kommer med et forslag

To tredjedeler av verdens befolkning lider av proteinmangel. Den beste proteinkilden er fremdeles melk. De som lider mest under proteinmangelen er derfor små barn og gravide. Ferske FN-rapporter hevder at minst 84 millioner barn under femårsalderen viser tegn til protein-underernæring, og 12 mill. er i livsfare.

De fleste U-land, spesielt i tropiske og subtropiske områder, lider av mangel på melk. Mens vitenskapsmenn og ernæringseksperter leter etter nye proteinkilder, søker regjeringene i verdens melkeproduserende land på forskjellige måter å minske melkeproduksjonen.

Dette dilemma kan løses, hevder den australske meierimannen S. F. Barnes, som inntil nylig har stått i spissen for en bredt anlagt kampanje for å skaffe melk til fattige land i Asia, spesielt til barna.

Det er etter Barnes mening mulig å kombinere verdens proteinbehov med et overskudd i de melkeproduserende land på en gjensidig sunn basis.

Lokale produkter

S. F. Barnes, som nettopp har akseptert en innbydelse til å arbeide med Moralsk Opprustning i Asia de kommende måneder, forteller Ny Verdens medarbeider at han har bestemt seg for dette fordi Moralsk Opp-

rustning etter hans mening «hjelper folk til å akseptere den forandring i den menneskelige natur som er en nødvendig forutsetning for at verdens behov skal få komme foran våre egne selviske interesser.»

Barnes forteller forøvrig at

sentralstyret for australske meierier i samarbeid med regjeringer og forretningsfolk i de senere år har anlagt fabrikker som «rekombinerer» melk, dvs. blander tørrmelk med smør-olje, sukker og vitaminer, og på den måten fremstiller konden-



Meieri-eksperten S. F. Barnes (t.h.) sammen med godseier Ove Jensen fra Värmland. Jensen satser selv på melkeproduksjonen.



Den beste protein-kilden — fremdeles.

sert melk. Fabrikkene er opprettet i flere sørøst-asiatiske

land, basert på meieriprodukter fra Australia. Men målet er å erstatte de importerte produktene med lokale produkter.

Barnes, som har samarbeidet i mange år med melkeindustrien i Storbritannia, Malta, Pakistan og Australia, og de siste sju årene Thailand og Singapore, har rik erfaring av hvor viktig dette programmet har vært for de berørte utviklingsland.

Blant effektive tiltak til gjennomføring av et slikt program nevner Barnes at de melkepro-

duserende land framstiller mer tørrmelk og smør-olje for salg til markedspris etter langtidskontrakt med FAO's World Food Programme. Midler bør stilles til rådighet for å dekke omkostningene for disse meierivarene og for å finansiere bygging av fabrikker hvor melken kan «rekombineres», samt til et distribusjonsapparat på stedet. Barnes beregner at man for en sum av 1 milliard Nkr. kunne få fram en halv liter melk pr. dag til 14 millioner barn.

Skummet melk kastes

Direktør Ruben Rausing i Lund, som har arbeidet som rådgiver for FAO's World Programme, hører til dem som tenker i samme baner som australieren Barnes når det gjelder proteinmangelen i U-landene.

De vestlige industriland, dvs. hele Europa, USA og Kanada, Australia og New Zealand, har et betydelig overskudd på melk og melkeprodukter, fremholder direktør Rausing i et memorandum til FN-hovedkvarteret. Melkeproduksjonen får statsbidrag i praktisk talt alle disse landene. Overskuddet disponeres

på forskjellig måte. Det letteste er å framstille smør.

I mange land kaster man bort skummet-melken, som er melk uten melkefett og som derfor inneholder den mest verdifulle delen av melken, nemlig proteinene. Skummet-melken kunne i stedet omgjøres til tørrmelk, mener Rausing.

Tørrmelk istedet

Når smøroverskuddet når et visst nivå, selges smøret billig til konsumentene og konkurre-

rer da med margarin, som til en viss grad produseres av olje fra tropiske utviklingsland. Melkens verdi i det billige smøret er ofte meget lavt, 10—25 øre pr. kg.

Det tar gjennomsnittlig 22 kg. melk til å framstille 1 kg. smør. Et årlig overskudd i de nevnte land på 350.000 tonn smør representerer et overskudd på 7,7 milliarder kg. melk. Denne melken kunne istedet omgjøres til tørrmelk, hevder direktør Rausing. Tørrmelken kunne senere omgjøres til melk i U-landenes nye meierier.

Syd-Tyrol fire år efter

I 1969 bragte verdenspressen en usædvanlig god nyhed. Det drejede sig om overenskomsten mellem den italienske og østrigske regering om det problemfyldte Syd Tyrol.

Denne landsdel var blevet indlemmet i Italien efter den første verdenskrig. Med sin overvejende tysktalende befolkning blev området optaget i et italiensk-talende administrativt distrikt. Dette førte til hyppige volds- og sabotagehandlinger.

Men så kom en ny faktor ind i situationen. Ledere fra begge folkegrupper tog del i en konference i Moralsk Oprustningscenter i Caux. Både tyske og italienske deltagere talte sammen fra plattformen. Dr. Karl Mitterdorfer, som repræsenterer Syd Tyrol i Roms Parlament, sagde: «Vi kom for at få hjælp. Vi fik den. Jeg rejser tilbage med en overbevisning om, at vi må bringe en løsning meget hurtigt. ... » Guvernøren i Syd Tyrol, dr. Silvius Magnano, sagde: «Næste gang vi mødes vil vi ikke skule til hinanden, men mødes som venner på grund af vore erfaringer herfra.»

Et parlamentsmedlem fra Rom, Guido Bernardi, sagde: «Ved at komme til Caux gik det op for os italienere, at vi måtte respektere det tyske særpræg hos flertallet i Syd Tyrol».

Dette nye fællesskab blev befæstet i de følgende år med et højdepunkt i 1969 overenskomsten. Avisen *Il Giorno* skrev se-

ner: «Vor provins er knyttet til MRA gennem den hjælp, som blev givet politikere fra begge etniske grupper under sammenkomsten i Caux. Fra disse møder kom den nye ånd som muliggjorde en effektiv løsning på problemerne i Alto Adige.» Tidsplanen for overenskomstens gennemførelse var fire år. Nu næsten fire år senere skriver Ny Verdens korrespondent, Peter Thwaites, fra Bozen om den aktuelle situation.

Da Giulio Andreotti den 12 juni trak sig tilbage som Italiens statsminister var hans sidste regeringshandling at i værksætte flere af de skridt som var indeholdt i Fællesaftalen om udvidet selvstyre for Syd Tyrol. Et af disse skridt var retten til at bygge TV forstærkeranlæg i Syd Tyrol, som vil muliggøre, at udsendelser fra de tysktalende sendere i Schweiz, Østrig og Tyskland kan modtages i området.

Fællesaftalen fra 1969, godkendt af det østrigske og italienske Parlament, er en meget omfattende aftale. Men der kræves regeringsbeslutninger i Italien for at sætte de langtrækkende forandringer i kraft, som aftalen forudsætter. Dette gælder først og fremmest opdelingen af administrationen i Syd Tyrol — Trentino provinsen med italiensktalende flertal, så Syd Tyrol med sit tysktalende flertal får sin egen administra-

tion. Fællesaftalen giver som tidsfrist for denne opdeling den 20 januar 1974. Derefter har Østrig lovet at erklære konflikten, som i 1960 blev forelagt FN, for avsluttet.

Som et æventyr

Den nye hjertelighed mellem Rom og Bolzano var synlig den 1. juni, da Andreotti aflagde et specielt besøg i Bozen for at indvi en ny direkte luftforbindelse med Rom. Den modtagelse statsministeren fik i Bozens lufthavn var som et æventyr set fra forholdene 10 år tidligere. Hele byens og provinsens ledelse var tilstede, tysktalende såvel som italiensktalende. Et sydtyrolsk orkester spillede mens unge piger i nationaldragter hilste statsministeren velkommen. De tysktalende parlamentsmedlemmer var derefter værter ved en festmiddag. Idet han svarede på velkomsttalerne, sagde statsministeren, at han så den nye luftrute som et symbol på et styre, som respekterede nationale mindretals traditioner og individualitet.

Oprigtigheden i Andreottis gennemførelse af denne politik har vundet selv de mest mistroiske SVP politikere (SVP = det sydtyrolske folkeparti). En af disse forandrede i den grad sin indstilling, at det var ham, som indbød Andreotti til Bozen til en sådan festmodtagelse. Det var en lang vej fra bitterheden og bomberne for 10 år

siden, da italienske faldskærms-tropper stod overfor revolutionære elementer i den sydtyrolske befolkning, med — som mange sagde — hjælp udefra.

Det er denne atmosfære af good will, der er mest slående i dag. Personlige forhold er ofte afgørende for den politiske atmosfære, som kan være ligeså betydningsfuld som de konkrete spørgsmål, der debateres. Under de afgørende forhandlinger for fire år siden om Syd Tyrols selvstyre bemærkede en østrigsk politiker at giften var forsvundet fra forhandlingernes atmosfære. Denne østrigske politiker, som har et nært kendskab til den sydtyrolske situa-

tion, tilskrev denne ændring til indflydelsen fra de personer, der havde været i Caux.

I samme periode var personlige forhold indenfor SVP også blevet forbedret gennem åbenhed og ærligment undskyldning. Dette medvirkede til at forene partiet og gøre det til et stabilt element i den vanskelige situation.

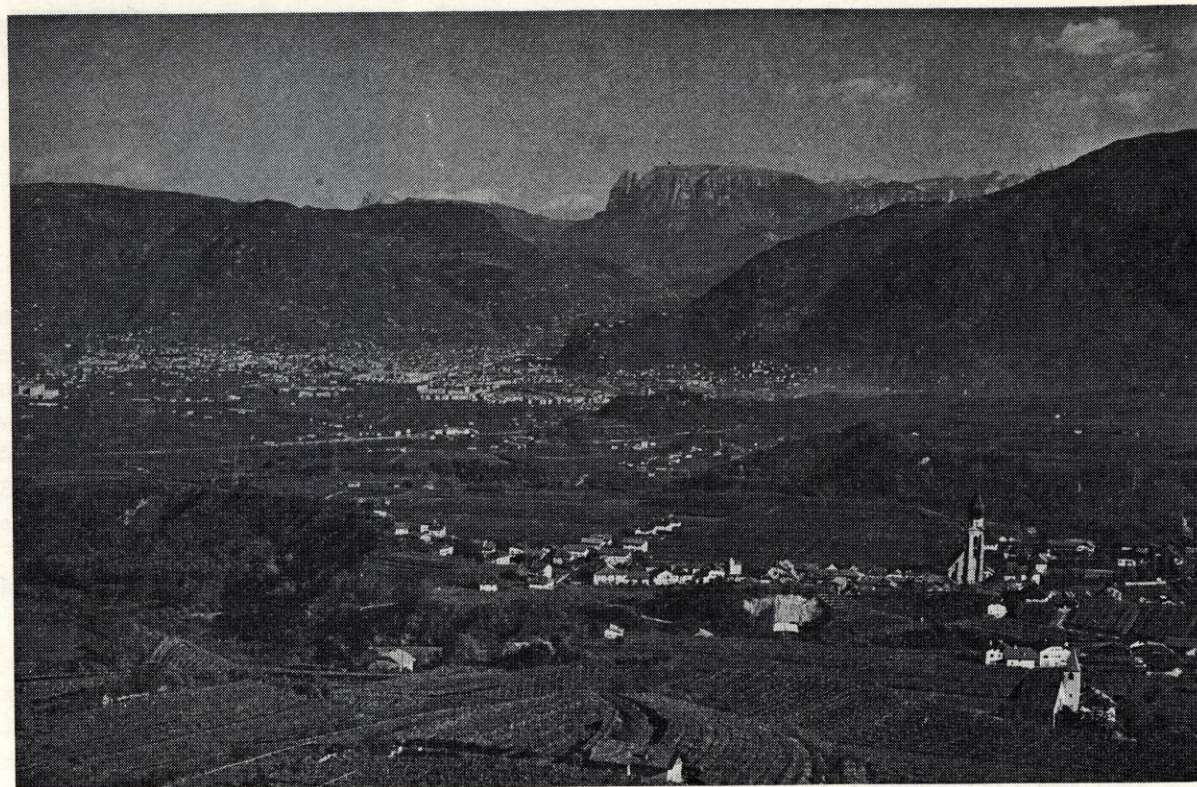
En fredens ø

Syd Tyrols stilling i Italien har forandret sig på dramatisk vis. Både i de tysk og de italienskssprogede aviser kan man se overskrifter som disse: «Syd Tyrol bringer håb», «Den syd-

tyrolske befolkning skaber respekt», «Rom og Bozen er kommet hinanden endnu nærmere». En forbløffet italiensk journalist, som kom for at skrive om situationen i Syd Tyrol, kaldte den «en fredens ø» i det ellers konfliktramte Italien. Den nylige bombetragedie i Milano og de omsiggribende strejker i Italien understreger denne kontrast.

Faktisk nyder Syd Tyrol en betydelig respekt i Rom. Et løst mindretalsproblem er ikke et ringe resultat. Deres arbejds-somhed er også genstand for beundring i det øvrige Italien.

«Tiden kommer, hvor vi vil
Forts. side 11



Syd-Tyrol med Bozen i baggrunden.

Aktuell grammofonskiiva



heliga Birgitta Ballader och sånger



Musik och arr: Inga Wieselgren
Text: Gerd Jonzon/Ingrid Ydén-Sandgren

Aktuellt KY 01-0407

HELIGA BIRGITTA BALLADER OCH SÅNGER

En rad nykomponerade dikter och sånger, som på ett enkelt sätt och med intagande melodier skildrar den heliga Birgittas liv och budskap.

Musik och arrangemang: Inga Wieselgren

Text: Gerd Jonzon och Ingrid Ydén-Sandgren

Ca-pris 13:- inkl moms

Aktuell bok

EN KRONA AV GULD

av Ingrid Ydén-Sandgren. Ca-pris 26:- inkl moms

verbum

Box 907 – 126 09 Hägersten 9



Inga Wieselgren.

Birgitta i moderne folketoner

I anledning av Birgitta-jubileet i Sverige er det kommet en grammofonplate, HELIGA BIRGITTA — BALLADER OCH SÅNGER.

Tekstene til de ni sangene på platen er skrevet av Gerd Jonzon og Ingrid Ydén-Sandgren, mens den friske og melodiose musikken er komponert og arrangert av Inga Wieselgren.

For den tekniske kvaliteten svarer Göte Nilsson fra Sveriges Radio.

Ti unge svensker har sunget inn platen, sammen med mezzosopranen Bente Sigmond fra Kristiansand.

Syd-Tyrol...

Forts. fra side 11

have mulighed for at kunne yde en hjælp til Italien», sagde en politisk leder fra Syd Tyrol, som indtil fornylig var kendt for sin skarpe indstilling til Rom. «Og det sker hurtigere end jeg kunne forestille mig».

Magtens Problemer

Den nye situation er ikke uden egne problemer. «Vi har en stor opgave foran os», sagde Josef Atz, SVPs sekretær, fornylig til mig i Bozen. Han talte om nødvendigheden af at forøge provinsadministrationen betydeligt for at kunne følge med i de nye magtbeføjelser, som selvstyre indebærer. Provinsens

indtægter er allerede blevet femdoblet for at kunne dække de nye ansvarsområder.

De tysktalende, som tidligere for størstedelen blev udelukket fra administrationen, må nu oplæres til at kunne bestride to trediedele af stillingerne — en betydelig omvæltning. Samtidigt forventer den sydtyrolske befolkning, nu da selvstyret er opnået, betydelige forbedringer på mange forskellige områder — øjeblikkeligt.

Fremtiden vil også bringe problemer. De ældre i befolkningen er ofte bekymret over den unge generation, som vokser op, for «mangelen på idea-

ler», «selvoptathed» og «personlige ambitioner». De unge på den anden side føler det ofte umuligt at tale med de ældre.

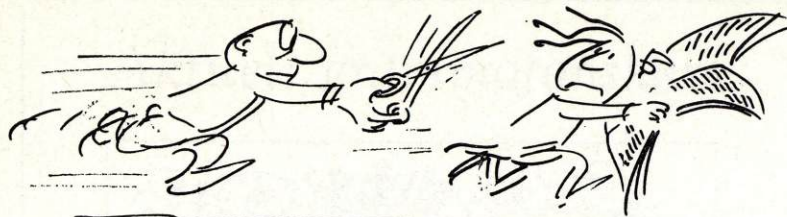
Men Josef Atz tænkte ikke blot på Syd Tyrols interne problemer, men også på et medansvar for fjernere forhold. Der er stor interesse for andre minoritetsgrupper i Syd Tyrol, ikke blot de europæiske, men også i andre verdensdele, og stor ivrighed for at kunne hjælpe med løsninger, hvor der er konflikt.

Løsningen af deres egen 50-årige konflikt er frisk i erindringen, og har stadig skær af mirakel over sig.

Peter Thwaites.



Og så var det tegneren Cummings i Daily Express, som vurderer den internasjonale situasjon slik.



klippet

«Babels tårn» er overskriften til en liten historie skrevet av Lars Roar Langslet i billedbladet Nå. Den handler om kommunikasjonsproblemene. Vi klipper:

På internasjonale konferanser møter man dem i skarer, med øretelefoner og profesjonelt blikk . . . Det er alltid en like fascinerende tidtrøtte å lytte til de intense talestrømmer i ulike sprog som en enslig person på talerstolen forårsaker . . .

Men en sjelden gang blunder også tolken. Da hender det at Babels tårn reiser seg påny.

I 1960 falt det i min lodd å introdusere Anastas Mikojan på Studentersamfundets talerstol.

«Kroa» — gamle Dovrehallen — var sprengfull av statsråder, studenter og sikkerhetsfolk med bulnende lommer. Denne sovjetpolitikens Talleyrand, som overlevde alt — «Stalins armenske teppeselger» — spilte med lynrapp teleførhet og mørkøyet charme på sitt publikum, med tolkens lett gebrokkne norsk som mellomledd. Hva han tale om? «Total nedrustning»! Hva han sa, er jeg ute av stand til å huske. Derimot husker jeg at debatten som vanlig tok andre veier.

Første debattant var en sterkt

misjonerende tilhenger av Moralsk Opprustning. Uforferdet talte han de fire absolutters sak og spurte dramatisk: «Vil De, hr. Mikojan, invitere en delegasjon fra Moralsk Opprustning til Kreml?» Her var det forviklingene begynte: Tolken, som oversatte med lav stemme for Mikojan, var sliten etter foredraget og hadde dessuten ørene fulle av den «totale nedrustning» — og dermed gikk det ikke bedre enn at MRA ble omdøpt til «Moralsk Nedrustning».

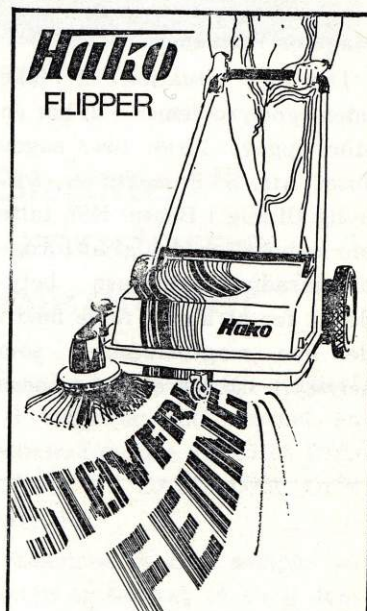
Mikojan så om mulig noe usikker ut da han besteg talerstolen for å svare — denne gang med en ny tolk, som skulle avløse sin slitne kollega (og ikke hadde hørt hans tabbe). Noen innledende ord om samfunnsmoral i Sovjet, og så kommer motstøtet: «Men dette med Moralsk Nedrustning skjønner jeg ingenting av!» Den nye tolken, som tror dette er en forsnakkelse, retter til: «Dette med Moralsk Opprustning skjønner jeg ingenting av!»

«For,» sier Mikojan, «alle mennesker har en moral, det er bare dyr som mangler moral. Men Moralsk Nedrustning må jo bety å avskaffe all moral, og det er i strid med mennesket natur! —

«Moralsk Opprustning er i strid med menneskenaturen!» forkynner nå tolken, og høster stormende applaus på venstresiden.

Og så kommer Mikojans slutsats: «Det vi trenger, er ingen moralsk nedrustning, men en moralsk opprustning!»

Men her kapitulerte omsider tolken! Dette dialektiske spring ble for meget for ham, og setningen forble uoversatt. Og slik gikk det til at MRA aldri fikk noen invitasjon til Kreml.



Utendørs eller innendørs, åpne plasser eller trange ganger: Hako Flipper feiemaskin gjør det rent uten å støve. Lett å håndtere. Kapasitet inntil 2000 m²/time. Be om demonstrasjon.

Reinhardt Maskin A-S
4601 Kristiansand S
Avd.: Østre Aker vei 101
Oslo 5

Kort nytt

SLIK KAN DET OGSÅ GJØRES



Fru Gudrun Austad og datteren Gro, 17 år, vakte oppsikt da de ankom Caux med sine sykler, etter en energisk tur gjennom Sveits og halve Tyskland. De to norske damene tilbragte ti dager ved konferansen.

FAGLÆRT ARBEIDSKRAFT



Konditor Jan Fransson fra Halmstad i Sverige disponerte bakekjøkkenet i Caux til sin egen lille

arbeidsgruppe i sommer. Tenåringsgutter- og jenter fikk undervisning i wienerbrød og annen bakst av høyeste klasse. De hadde ingen vanskeligheter med avsetningen.

Filmen «FRIHET» på Hausa-språket

Nigeria holder stadig på med gjenoppbygningsarbeidet etter borgerkrigen 1967—70. I Nord-Nigeria har emiren av Kano, en av de tradisjonelle høvdingene, gått inn for bruken av fargefilmen «Frihet» i disse bestrebelsene. En liten filmgruppe har nylig reist fra by til by, fra landsby til landsby i nord-regionen med et eksemplar av filmen på Hausa-språket. Den ble vist for grupper på flere tusen og for små grupper politikere og deres rådgivere, på åpne torv og i emirenes palasser. «Det er ganske klart at dette bare er begynnelsen,» forteller en fra gruppen. Reiseruten vises på kartet.



EN BOK FRA AFRIKA

«Philip Vundla ble regnet som 'den farligste mann i Sør-Afrika' på den tiden han organiserte de svarte gruvarbeiderne,» fortalte boeren Bremer Hofmeyer ved lanseringen av boka *Philip Vundla fra Sør-Afrika*, skrevet av fru Kathleen Vundla. «Men det er et faktum at han var en enda farligere utfordring til styresmaktene etterat han traff MRA. For da lærte han å røre ved samvittigheten til sine motstandere. Han talte like fryktesløst og rett ut av posen til den hvite regjeringen som til medlemmer av sitt eget folk.»

Bruk
kvalitetsprodukter
fra

A S SABA

BANGLADESH

Utenriksminister Kamal Hossein i Bangladesh har sendt et budskap til Caux, der han gir uttrykk for sitt håp om at konferansen skal bidra til en bedre forståelse og større enhet mellom folkene.

SVAKSTRØM ER VÅR STYRKE

Vår spesialitet:

Alt materiell for
avslutning av
svakstrømskabler

80 år som
spesialforretning i
svakstrømsbransjen

O. ØSTMO A.S

Rådhusgt. 3, Oslo 1

NYHET FRÅN **BAHAMA** POOL

Sektionsbyggd SWIMMINGPOOL

i glasfiber- armerad plast

ger Er mulighed att vælge den længd som passer Er bäst. Såväl ändsektioner som mellansektioner har en längd av 2 meter (innermått). Med detta modulsystäm kan Ni själv bestämma den längd på poolen Ni önskar. Bredden på varje sektion är 4 m och djupet 1,5 m (innermått). Väggtjockleken 6—8 mm.

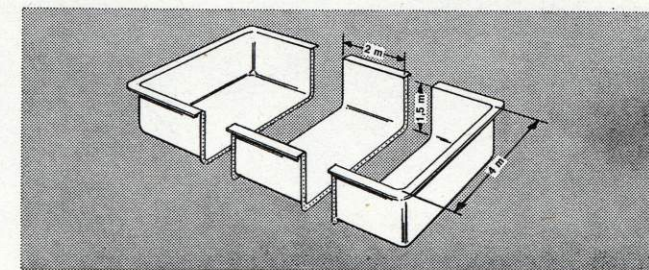
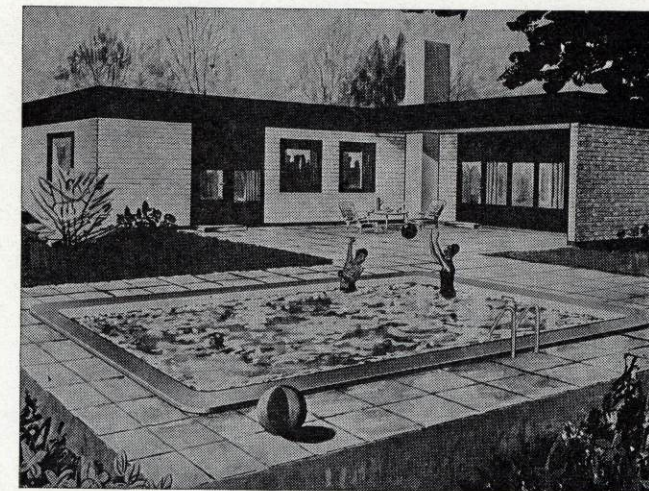
Sammanfogningen görs efter en väl beprövd metod som ger absolut tätning.

Bahama-Pool är formgjuten och fullt färdig för montering på plats. Ni slipper härigenom helt ifrån arbete och kostnader för formsättning, gjutning, spackling och målning. Den kraftigt armerade polyesterplasten har en enastående styrka och elasticitet.

En viktig detalj är att Ni i Bahama-Pool alltid har rent vatten i **hela** poolen. Detta tack vare att poolmaterialets styrka möjliggör rätt placering av in- resp. utloppsventiler för en total genomströmning av vattnet.

Bhama-Pool levereras komplett med reningsfilter, förvärmare, ytvattenavskiljare, 2 inloppsmunstycken, bottenutlopp, inbyggd belysning samt trappa med tre steg och rostfria lejdare.

Vi levererar även utrustning till pooler i betong och andra material samt poolkemikalier.

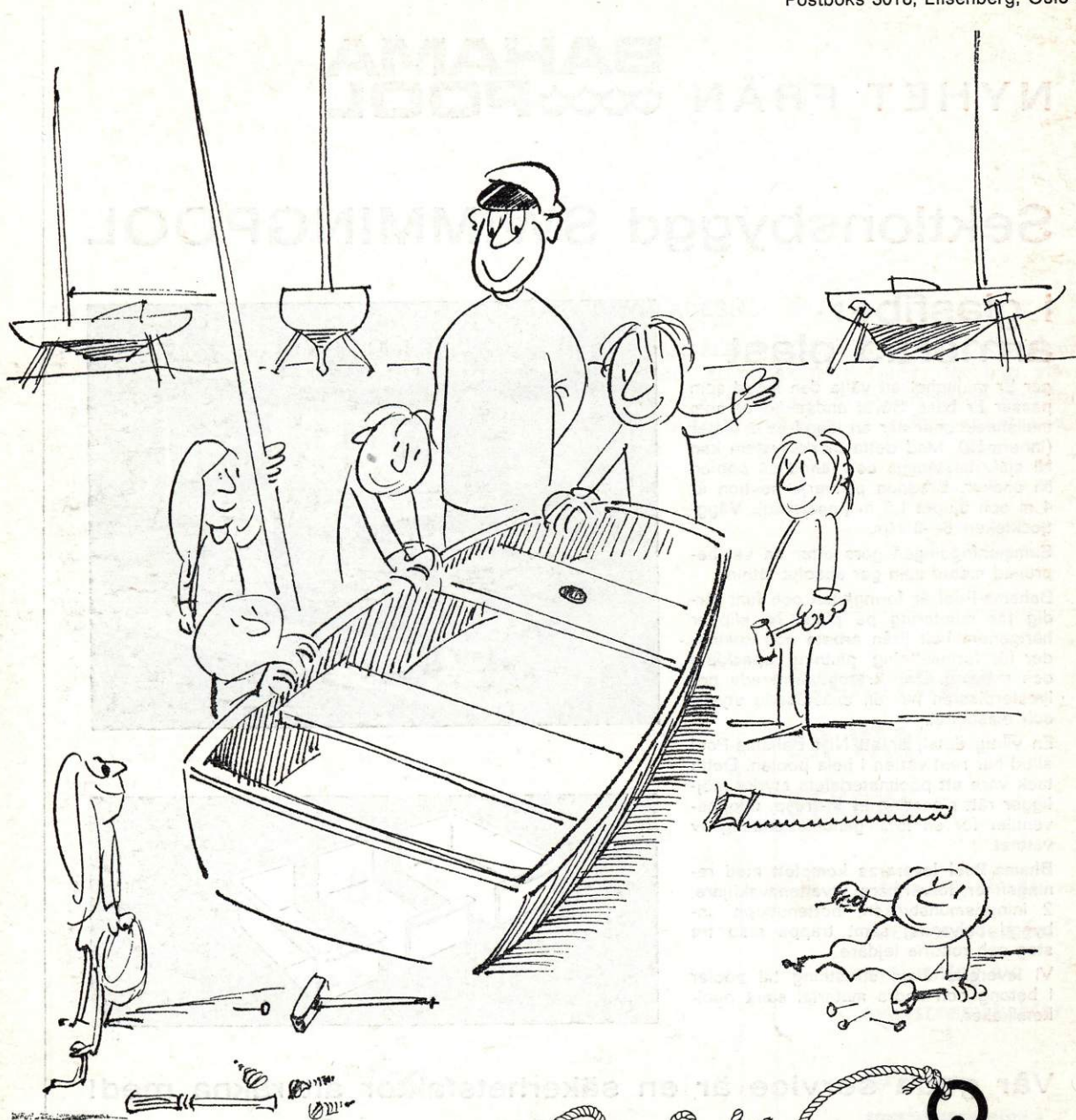


Vår goda service är en säkerhetsfaktor att räkna med!

Begär att få vår fyrfärgsbroschyr samt prisuppgifter!

BAHAMA
POOL

Box 145, 542 01 Mariestad. Tel. 0501/145 64.



BÅTPLANER?
Rådspør
Båt-PONTUS
Gøteborgs
Frihavn
Tel: 51 07 04

Båt
PONTUS